

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 第 131/2019 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

一、經第525/2016號行政長官批示核准，並經第140/2018號及第84/2019號行政長官批示修改的《交通事務局費用及價金表》第二十四條修改如下：

1. O artigo 24.º da Tabela de Taxas e Preços da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 525/2016 e alterada pelos Despachos do Chefe do Executivo n.ºs 140/2018 e 84/2019, passa a ter a seguinte redacção:

“

«

項目	費用/價金* (澳門幣)
<b>第二十四條——港珠澳大橋的車輛通行</b>	
一、澳門私家車往來港澳常規配額（抽籤）	
（一）發給配額或續期（三年期）	\$ 1,000.00
（二）[……]	
二、[……]	

Item	Taxa/Preço* (Patacas)
<b>Artigo 24.º — Circulação de veículos na Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau</b>	
1. Atribuição de quota regular para circulação de veículos de serviço particular de Macau entre Hong Kong e Macau (por sorteio)	
1) Atribuição ou renovação da quota (pelo período de 3 anos)	\$ 1 000,00
2) [...]	
2. [...]	

”

»

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零一九年八月十二日

12 de Agosto de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS  
SOCIAIS E CULTURA

## 第 116/2019 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 116/2019

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十四條第一款，結合第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（一）項的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com a alínea 1) do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、修改經第136/2010號社會文化司司長批示核准的澳門理工學院設計學士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

1. São alterados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em *Design* do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 136/2010.

二、核准上款所指課程的新學術與教學編排和學習計劃，該學術與教學編排和學習計劃載於本批示的附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

三、新的學術與教學編排和學習計劃適用於由2019/2020學年起入讀的學生，其餘學生仍須按照第136/2010號社會文化司司長批示核准的學習計劃完成課程。

四、本批示自公佈翌日起生效。

二零一九年八月十二日

社會文化司司長 譚俊榮

2. São aprovados a nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido no número anterior, constantes dos anexos I e II ao presente despacho e que dele fazem parte integrante.

3. A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2019/2020, devendo os restantes estudantes concluir o curso de acordo com o plano de estudos aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 136/2010.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

12 de Agosto de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

### 附件一

#### 設計學士學位課程 學術與教學編排

一、學術領域：設計。

二、課程期限：四年。

三、授課語言：中文。

四、授課形式：面授。

五、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十五條的規定。

六、畢業要求：完成課程所需的學分為129學分。

### 附件二

#### 設計學士學位課程 學習計劃

#### 表一

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
<b>第一學年</b>			
創意思維	必修	45	3
設計描繪	"	45	3
視覺構成	"	45	3
文字與資訊設計	"	45	3
圖像與敘事	"	45	3
空間與造型	"	45	3

### ANEXO I

#### Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em *Design*

1. Área científica: *Design*.

2. Duração do curso: 4 anos.

3. Língua veicular: Chinesa.

4. Regime de leccionação: Aulas presenciais.

5. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no artigo 25.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).

6. Requisitos de graduação: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 129 unidades de crédito.

### ANEXO II

#### Plano de estudos do curso de licenciatura em *Design*

#### Quadro I

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
<b>1.º Ano</b>			
Pensamento Criativo	Obrigatória	45	3
Desenho de <i>Design</i>	»	45	3
Constituição da Sensação de Visão	»	45	3
<i>Design</i> de Texto e de Informações	»	45	3
Imagens e Descrição	»	45	3
Espaço e Modelagem	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
設計概論	必修	45	3
設計與藝術史	"	45	3
英語I	"	45	3
英語II	"	45	3
憲法與基本法	"	45	3
資訊科技	"	45	3
<b>第二學年</b>			
藝術設計共同體	必修	45	3
影像與媒介表達	"	45	3
多平台出版	"	45	3
生活議題延伸設計	"	45	3
職業先導	"	45	3
英語III	"	45	3
英語IV	"	45	3
一門載於表二A組的學科單元/ 科目	"	45	3
一門載於表二B組的學科單元/ 科目	"	45	3
四門載於表三的學科單元/科目	"	180	12
<b>第三學年</b>			
施工與設施	必修	45	3
設計文化評論	"	45	3
數碼技術輔助設計	"	45	3
全球化與設計實踐	"	45	3
專業實習	"	300	3

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Introdução ao <i>Design</i>	Obrigatória	45	3
<i>Design</i> e História de Artes	»	45	3
Inglês I	»	45	3
Inglês II	»	45	3
Direito Constitucional e Lei Básica	»	45	3
Tecnologias de Infor- mática	»	45	3
<b>2.º Ano</b>			
União de <i>Design</i> de Artes	Obrigatória	45	3
Imagem e Expressão através da Média	»	45	3
Publicação através de Várias Plataformas	»	45	3
<i>Design</i> de Extensão sobre Questões de Foco na Vida Quoti- diana	»	45	3
Líder de Carreira Pro- fissional	»	45	3
Inglês III	»	45	3
Inglês IV	»	45	3
Uma unidade curricu- lar/disciplina do Gru- po A do quadro II	»	45	3
Uma unidade curricu- lar/disciplina do Gru- po B do quadro II	»	45	3
Quatro unidades cur- riculares/disciplinas do quadro III	»	180	12
<b>3.º Ano</b>			
Execução e Instala- ções	Obrigatória	45	3
Comentário da Cultu- ra de <i>Design</i>	»	45	3
<i>Design</i> Assistida por Técnicas Digitais	»	45	3
Globalização e Prática de <i>Design</i>	»	45	3
Estágio de Especiali- zação	»	300	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
兩門載於表二B組的學科單元/科目	必修	90	6
四門載於表三的學科單元/科目	"	180	12
<b>第四學年</b>			
整合設計與概念	必修	45	3
整合設計與實踐	"	45	3
畢業創作I *	"	135	3
畢業創作II *	"	135	3
設計研究專題	"	45	3
設計項目策劃與管理	"	45	3
一門載於表二B組的學科單元/科目	"	45	3

\* 本學科單元/科目總學時包括10學時的面授，而其餘學時為學生完成畢業創作。

表二

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
<b>A組</b>			
大學體育	選修	45	3
中國文化導讀	"	45	3
澳門歷史與文化	"	45	3
<b>B組</b>			
名畫故事	選修	45	3
藝術與電影	"	45	3
美學賞析	"	45	3
創業與創新	"	45	3

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Duas unidades curriculares/disciplinas do Grupo B do quadro II	Obrigatória	90	6
Quatro unidades curriculares/disciplinas do quadro III	»	180	12
<b>4.º Ano</b>			
Integração de <i>Design</i> e os Respectivos Conceitos	Obrigatória	45	3
Integração de <i>Design</i> e a sua Prática	»	45	3
Projecto Final I *	»	135	3
Projecto Final II *	»	135	3
Estudos Temáticos sobre <i>Design</i>	»	45	3
Planeamento e Gestão de Projectos de <i>Design</i>	»	45	3
Uma unidade curricular/disciplina do Grupo B do quadro II	»	45	3

\* O número total de horas desta unidade curricular/disciplina inclui 10 horas de ensino presencial, sendo as restantes horas dedicadas à conclusão do projecto final pelos estudantes.

Quadro II

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
<b>Grupo A</b>			
Educação Física Universitária	Optativa	45	3
Introdução à Cultura Chinesa	»	45	3
História e Cultura de Macau	»	45	3
<b>Grupo B</b>			
História de Pinturas Famosas	Optativa	45	3
Artes e Cinemas	»	45	3
Apreciação Estética	»	45	3
Empreendedorismo e Inovação	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
舞台音樂欣賞	選修	45	3
藝術概論	"	45	3

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Apreciação de Música de Palco	Optativa	45	3
Introdução às Artes	»	45	3

表三\*\*

Quadro III\*\*

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
<b>A組</b>			
文化創意與設計	選修	45	3
生活空間與文創	"	45	3
廣告及營銷設計	"	45	3
展示及展覽設計	"	45	3
視覺傳達設計	"	45	3
<b>B組</b>			
互動設計	選修	45	3
影像製作	"	45	3
動態設計	"	45	3
前瞻技術應用	"	45	3
動畫創作	"	45	3
<b>C組</b>			
可持續設計	選修	45	3
社區設計	"	45	3
使用者體驗設計	"	45	3
實驗設計	"	45	3
環境與視覺設計	"	45	3

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
<b>Grupo A</b>			
Criatividade Cultural e Design	Optativa	45	3
Espaço de Vida e Criatividade Cultural	»	45	3
Publicidade e Design de Marketing	»	45	3
Exibição e Design de Exposição	»	45	3
Design de Expressão Visual	»	45	3
<b>Grupo B</b>			
Design de Interação	Optativa	45	3
Design de Imagens	»	45	3
Design Dinâmico	»	45	3
Aplicação de Técnicas Pioneiras	»	45	3
Design de Animação	»	45	3
<b>Grupo C</b>			
Design Sustentável	Optativa	45	3
Design para Comunidades	»	45	3
Design para Experiência de Utente	»	45	3
Design Experimental	»	45	3
Ambiente e Design Visual	»	45	3

\*\* 學生須在第二和第三學年選修表三的學科單元/科目，以

取得24學分，其中15學分須屬同一組別的學科單元/科目。

\*\* Os estudantes devem frequentar, nos 2.º ano e 3.º ano, as unidades curriculares/disciplinas do quadro III para obter 24 unidades de crédito, das quais 15 unidades de crédito devem ser obtidas nas unidades curriculares/disciplinas do mesmo grupo.